



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Διεύθυνση πολιτισμού, οπτικοακουστικού τομέα και αθλητισμού
Διευθυντής

ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΡΟΣΑΡΤΩΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Η δημόσια σύμβαση παροχής υπηρεσιών ΓΔ ΕΑC/44/03 ανατίθεται με ανοικτή πρόσκληση υποβολής προσφορών.

ΤΙΤΛΟΣ: Συγκριτική μελέτη για τον αντίκτυπο του κανονισμού περί αγορών τηλεοπτικής διαφήμισης στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στα κράτη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), στις υποψήφιες προς ένταξη χώρες και σε ορισμένες άλλες χώρες.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ: ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ¹

Το Άρθρο IV της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Οκτωβρίου 1989², η οποία τροποποιήθηκε από την οδηγία 97/36ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1997³ "για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων" – οδηγία "Τηλεόραση χωρίς σύνορα"⁴ – θεσπίζει το κοινοτικό κανονιστικό πλαίσιο όσον αφορά την τηλεοπτική διαφήμιση, τη χορηγία εκ μέρους επιχειρήσεων και την τηλεαγορά.

Στις διατάξεις της οδηγίας υπόκεινται επίσης τα κράτη του ΕΟΧ μέσω της Συμφωνίας ΕΟΧ.

Οι διατάξεις του κεφαλαίου IV της οδηγίας αφορούν διάφορες πτυχές της διαφήμισης, την τηλεαγορά και άλλες μορφές διαφήμισης.

Η οδηγία καθορίζει έναν αριθμό γενικών κανόνων σχετικά με την αναγνώριση της διαφήμισης (άρθρο 10). Η διαφήμιση πρέπει να αναγνωρίζεται εύκολα και να διακρίνεται σαφώς από το υπόλοιπο πρόγραμμα. Η οδηγία ορίζει ρητά ότι τα μεμονωμένα διαφημιστικά μηνύματα πρέπει να προβάλλονται μόνο κατ' εξαίρεση.

¹ Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πολιτική της Κοινότητας στον οπτικοακουστικό τομέα, ανατρέξτε στη διεύθυνση: http://europa.eu.int/comm/avpolicy/index_en.htm

² Επίσημη Εφημερίδα L 298 της 17.10.1989, σ.23

³ Επίσημη Εφημερίδα L 202, της 30.7.1997, σ.60

⁴ Στο εξής "η οδηγία"

European Commission, B-1049 Brussels - Belgium - Office: B100 7/7
Telephone: direct line (+32-2)296 86 32 ; switchboard : (+32-2)299 11 11 ; Fax : (+32-2)296 52 98

Η οδηγία καθορίζει κανόνες σχετικά με τη παρεμβολή διαφημίσεων και τη διακοπή του τηλεοπτικού προγράμματος (άρθρο 11). Οι κανόνες αυτοί ορίζουν ρητά τα προγράμματα που δεν πρέπει να διακόπτονται από διαφημίσεις, καθώς επίσης τους όρους παρεμβολής και τους κανόνες σχετικά με το χρονικό διάστημα που πρέπει να μεσολαβεί μεταξύ δύο παρεμβολών.

Ορισμένες διατάξεις εφαρμόζονται οριζόντια, όσον αφορά το περιεχόμενο αυτών των εμπορικών επικοινωνιών (το άρθρο 12, για παράδειγμα, αφορά το σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και των θρησκευτικών ή πολιτικών πεποιθήσεων, ενώ το άρθρο 16 την προστασία των ανηλίκων).

Η οδηγία καθορίζει άλλους κανόνες που ισχύουν για συγκεκριμένα προϊόντα ή υπηρεσίες, για παράδειγμα απαγορεύει όλες τις μορφές διαφήμισης και τηλεαγοράς τσιγάρων και άλλων προϊόντων καπνού (άρθρα 13-15). Η οδηγία απαγορεύει επίσης τις τεχνικές που απευθύνονται στο υποσυνείδητο και τη συγκεκριμενοποιημένη διαφήμιση και τηλεαγορά.

Οι διατάξεις της οδηγίας καλύπτουν επίσης τη χορηγία. Καθορίζεται ένας αριθμός κριτηρίων σχετικά με τον προσδιορισμό της χορηγίας και τη διάκρισή της από τη συντακτική ανεξαρτησία (άρθρο 17). Ορισμένες εταιρίες δεν μπορούν να είναι χορηγοί και ορισμένα προγράμματα δεν πρέπει να αποτελούν αντικείμενο χορηγίας.

Η οδηγία θεσπίζει κανόνες σχετικά με τη διάρκεια της διαφήμισης, δηλαδή το ποσοστό του χρόνου μετάδοσης που πρέπει να αντιπροσωπεύει (άρθρο 18). Ορισμένοι τύποι επικοινωνίας (συμπεριλαμβανομένης της χορηγίας) δεν υπόκεινται σε αυτόν τον κανόνα.

Συγκεκριμένοι κανόνες ισχύουν για την τηλεαγορά από σταθμούς που δεν είναι αποκλειστικά αφιερωμένοι στην τηλεαγορά (άρθρο 18α – περιορισμός του αριθμού και της διάρκειας των χρονοθυρίδων τηλεαγοράς).

Οι κανόνες που καθορίζονται για τη διαφήμιση ισχύουν και για τους σταθμούς που είναι αποκλειστικά αφιερωμένοι στην τηλεαγορά και τους σταθμούς που είναι αποκλειστικά αφιερωμένοι στην αυτοπροώθηση (άρθρα 19α-20).

Η οδηγία προβλέπει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν την ευχέρεια, όσον αφορά τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους, να προβλέπουν λεπτομερέστερους ή αυστηρότερους κανόνες στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία (άρθρο 3).

2. ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η μελέτη πρέπει να παράσχει: (α) διεξοδική ανάλυση των κανονιστικών πλαισίων των κρατών μελών της ΕΕ, των κρατών του ΕΟΧ, των υποψηφίων προς ένταξη χωρών και ορισμένων τρίτων χωρών με αναφορά στους τομείς που καλύπτονται από το Κεφάλαιο IV της οδηγίας· (β) αξιολόγηση του αντίκτυπου του ισχύοντος ρυθμιστικού περιβάλλοντος σχετικά με τις κυρίαρχες εμπορικές πρακτικές για την τηλεοπτική διαφήμιση, τη χορηγία, την τηλεαγορά και άλλες μορφές εμπορικών επικοινωνιών στα κράτη μέλη της ΕΕ, στα κράτη του ΕΟΧ, στις υποψήφιες προς ένταξη χώρες και σε ορισμένες τρίτες χώρες, (γ) ανάλυση της κατάστασης αυτών

των αγορών, από χρηματοοικονομικής άποψης και (δ) αξιολόγηση σκοπιμότητας άλλων μέτρων. Αυτές οι αξιολογήσεις και αναλύσεις ("β", "γ" και "δ" ανωτέρω) πρέπει να διεξάγονται κατά προτίμηση από κάθε χώρα ξεχωριστά, αλλά θα μπορούσαν επίσης να πραγματοποιηθούν από ομάδες χωρών για τις οποίες ο αντισυμβαλλόμενος θεωρεί ότι διαθέτουν ισοδύναμο κανονιστικό πλαίσιο και παρόμοιες κυρίαρχες εμπορικές πρακτικές.

2.1. Περιγραφή της σύμβασης

Σε πρώτη φάση, ο σύμβουλος πρέπει να αναλύσει το κανονιστικό πλαίσιο των κρατών μελών της ΕΕ, των κρατών του ΕΟΧ και των δεκατριών υποψηφίων προς ένταξη χωρών με αναφορά στους τομείς που καλύπτονται από το κεφάλαιο IV της οδηγίας (βλ. σημείο 1), με σκοπό να προσδιορίσει εκείνους τους ισχύοντες κανόνες που είναι πιο περιοριστικοί από τις διατάξεις της οδηγίας, καθορίζοντας, κατά περίπτωση, τις διαφορές μεταξύ των τύπων των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών (π.χ. δημόσια ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία, ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός με εμπορικό προσανατολισμό, ελεύθερα παρεχόμενη ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία, συνδρομητική τηλεόραση). Εάν υπάρχουν, πρέπει να καλύπτονται οι ισχύοντες κανόνες για νέες μορφές διαφήμισης (π.χ. διαίρεση της οθόνης ("split screen"), εικονική και αμφίδρομη διαφήμιση).

Για τις τρίτες χώρες που καλύπτονται από τη σύμβαση, δηλαδή τις ΗΠΑ, τον Καναδά, την Αυστραλία και τη Βραζιλία, ο σύμβουλος πρέπει να αναλύσει το κανονιστικό τους πλαίσιο στους τομείς που καλύπτονται από το κεφάλαιο IV της οδηγίας, με σκοπό να ταξινομήσει τους ισχύοντες κανόνες σε τρεις ομάδες: πιο περιοριστικοί, ισοδύναμοι, λιγότερο περιοριστικοί από τις διατάξεις που καθορίζονται από την οδηγία. Θα καθορίσει, επίσης, κατά περίπτωση, τις διαφορές μεταξύ των τύπων των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών (π.χ. δημόσια ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία, ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός με εμπορικό προσανατολισμό, ελεύθερα παρεχόμενη ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία, συνδρομητική τηλεόραση) και των τρόπων μετάδοσης (επίγεια, καλωδιακή, δορυφορική, μέσω του Διαδικτύου). Εάν υπάρχουν, πρέπει να καλύπτονται οι ισχύοντες κανόνες για νέες μορφές διαφήμισης (π.χ. διαίρεση της οθόνης ("split screen", εικονική και αμφίδρομη διαφήμιση).

Σε δεύτερη φάση, ο σύμβουλος πρέπει να περιγράψει τα συνολικά δεδομένα της αγοράς και τις κυρίαρχες εμπορικές πρακτικές που καλύπτονται από τις διατάξεις των άρθρων 10, 11, 18 και 18α της οδηγίας. Η περιγραφή αυτή πρέπει να είναι ποσοτική (π.χ. να αναφέρεται στον αριθμό των διαφημιστικών μηνυμάτων, στη διάρκειά τους, στη συχνότητά τους, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις διαφορές μεταξύ των διαφόρων τύπων τηλεοπτικών προγραμμάτων και άλλα σχετικά κριτήρια) για κάθε χώρα. Για τα κράτη μέλη της ΕΕ και του ΕΟΧ, καθώς και για τις χώρες που είναι υποψήφια για ένταξη στην ΕΕ, εάν υποδεικνύεται από τον αντισυμβαλλόμενο ότι μπορούν να οριστούν ομογενείς ομάδες χωρών με ισοδύναμο κανονιστικό πλαίσιο, παρόμοιες εμπορικές πρακτικές και συνολικές οικονομικές συνθήκες, η ανάλυση μπορεί να περιοριστεί σε ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα χωρών από κάθε ομάδα. Η αξιολόγηση θα διεξαχθεί λαμβάνοντας υπόψη τον τηλεοπτικό χρόνο που διατίθεται στη διαφήμιση (π.χ. ώρες αιχμής έναντι ωρών μη αιχμής), τον τύπο του προγράμματος, συνεχές ή διακοπτόμενο από διαφημίσεις και άλλες εμπορικές επικοινωνίες, και, όπου υπάρχουν, ενδεχόμενες διαφορές του κανονισμού ανά τύπο ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού (δημόσια ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία, ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός με εμπορικό προσανατολισμό, ελεύθερα παρεχόμενη

ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία, συνδρομητική τηλεόραση) και τρόπων μετάδοσης (επίγεια, καλωδιακή, δορυφορική, μέσω του Διαδικτύου). Εάν υπάρχουν, πρέπει να καλύπτονται οι ισχύοντες κανόνες για νέες μορφές διαφήμισης (π.χ διαίρεση της οθόνης ("split screen", εικονική και αμφίδρομη διαφήμιση).

Η μελέτη πρέπει να αξιολογήσει τον αντίκτυπο που έχουν σε κάθε εθνική αγορά ή ομάδα χωρών, κατά περίπτωση, τα χαρακτηριστικά των ρυθμιστικών περιβαλλόντων (όπως ορίζονται στην πρώτη φάση της μελέτης), στις εμπορικές πρακτικές που αναλύονται στην εν λόγω φάση.

Σε τρίτη φάση, η μελέτη πρέπει να εκτιμήσει και να συνοψίσει ποσοτικά και ποιοτικά τα συνολικά δεδομένα της αγοράς και τις κυρίαρχες εμπορικές πρακτικές που καλύπτονται από ορισμένες άλλες διατάξεις του κεφαλαίου IV της οδηγίας, δηλαδή: τους περιορισμούς για τον καπνό (άρθρο 13) και τα ιατρικά προϊόντα (άρθρο 14), τα αλκοολούχα ποτά (άρθρο 15), την προστασία των ανηλίκων (άρθρο 16), τη χορηγία και οποιουσδήποτε άλλους περιορισμούς σχετικά με τη διαφήμιση, τη χορηγία (άρθρο 17) και τις άλλες μορφές εμπορικών επικοινωνιών που αφορούν συγκεκριμένα προϊόντα ή υπηρεσίες στις χώρες που καλύπτονται από τη μελέτη. Η εκτίμηση αυτή θα είναι ποσοτική (αναφορά στον αριθμό των διαφημιστικών μηνυμάτων, στη διάρκειά τους, στη συχνότητά τους και σε άλλα σχετικά κριτήρια) για κάθε χώρα ξεχωριστά. Για τα κράτη μέλη της ΕΕ και του ΕΟΧ, καθώς και για τις υποψήφιες προς ένταξη χώρες στην ΕΕ, εάν υποδεικνύεται από τον αντισυμβαλλόμενο ότι μπορούν να οριστούν ομογενείς ομάδες χωρών με ισοδύναμο κανονιστικό πλαίσιο και παρόμοιες κυρίαρχες εμπορικές πρακτικές, η ανάλυση μπορεί να περιοριστεί σε ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα χωρών από κάθε ομάδα. Η ανάλυση αυτή πρέπει να διεξαχθεί λαμβάνοντας υπόψη τον τηλεοπτικό χρόνο που διατίθεται στη διαφήμιση (ώρες αιχμής έναντι ωρών μη αιχμής), τον τύπο του προγράμματος, συνεχές ή διακοπτόμενο από διαφημίσεις και άλλες εμπορικές επικοινωνίες, και, όπου υπάρχουν, ενδεχόμενες διαφορές του κανονισμού ανά τύπο ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού (δημόσια ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία, ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός με εμπορικό προσανατολισμό, ελεύθερα παρεχόμενη ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία, συνδρομητική τηλεόραση) και τρόπου μετάδοσης (επίγεια, καλωδιακή, δορυφορική, μέσω του Διαδικτύου). Εάν υπάρχουν, πρέπει να καλύπτονται οι ισχύοντες κανόνες για νέες μορφές διαφήμισης (π.χ διαίρεση της οθόνης ("split screen", εικονική και αμφίδρομη διαφήμιση).

Η μελέτη πρέπει να αξιολογήσει τον αντίκτυπο που έχουν σε κάθε εθνική αγορά ή ομάδα χωρών, κατά περίπτωση, τα χαρακτηριστικά των ρυθμιστικών περιβαλλόντων (όπως ορίζονται στην πρώτη φάση της μελέτης), όσον αφορά τις εμπορικές πρακτικές που αναλύονται στην εν λόγω φάση.

Σε αυτήν τη φάση, η μελέτη θα εκτιμήσει επίσης από χρηματοοικονομικής πλευράς τα σχετικά δεδομένα (π.χ. τη συνολική, παραδοσιακή και "νέων τεχνικών" αγορά της τηλεοπτικής διαφήμισης σε απόλυτες τιμές και σε σχέση με το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές, τις κατά κεφαλήν δαπάνες για τηλεοπτική διαφήμιση σε πραγματικές τιμές και σε σχέση με το κατά κεφαλήν ακαθάριστο εγχώριο προϊόν) όσον αφορά τις διατάξεις του κεφαλαίου IV της οδηγίας στο σύνολό της.

Τέλος, η μελέτη θα εξετάσει τη σκοπιμότητα άλλων ρυθμιστικών μέσων για τον περιορισμό της τηλεοπτικής διαφήμισης προς αντικατάσταση ή συμπλήρωση των ποσοτικών ορίων που προβλέπει η οδηγία (π.χ. εισφορές).

Η περίοδος αναφοράς της μελέτης θα είναι το έτος 2002.

2.2. Μεθοδολογία

Ο υποβάλλων προσφορά πρέπει να περιγράφει αναλυτικά τη μεθοδολογία που θα εφαρμόσει, ιδίως σε ό,τι αφορά τη συλλογή, την επεξεργασία, την ανάλυση και την παρουσίαση των δεδομένων και των πληροφοριών. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στον προσδιορισμό των πηγών πληροφοριών, στη μεθοδολογία για την ομαδοποίηση των χωρών, όπου χρειάζεται, στον προσδιορισμό των χωρών που καλύπτονται από τη δεύτερη ενδιάμεση αναφορά (βλ. σημείο 3 παρακάτω) και στην παρουσίαση των συμπερασμάτων της μελέτης.

Ο υποβάλλων προσφορά θα μπορεί επίσης να χρησιμοποιεί τα αποτελέσματα δύο μελετών οι οποίες ανατέθηκαν από την Επιτροπή σε ανεξάρτητους συμβούλους. Οι μελέτες είναι διαθέσιμες στο κοινό στο Διαδίκτυο: (1) The development of new advertising techniques (Υποβάλλων προσφορά: Bird & Bird/Carat Crystal). The impact of television advertising and teleshopping on minors (Υποβάλλων προσφορά: INRA (Europe) / Bird & Bird) (http://europa.eu.int/comm/avpolicy/stat/studi_en.htm#Finalised%20studies).

Ο υποβάλλων προσφορά θα πρέπει να έχει πρόσβαση στις μελέτες που διεξάγονται για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την τηλεοπτική διαφήμιση στην Ισπανία, στην Πορτογαλία, στην Ιταλία, στην Ελλάδα, στη Γερμανία, στο Λουξεμβούργο και στο Βέλγιο.

2.3 Χαρακτηριστικά της σύμβασης

Οι εργασίες εκτελούνται στην έδρα εργασίας του αντισυμβαλλομένου. Επιτρέπεται η ανάθεση υπεργολαβιών, εφόσον εγκριθεί ο υπεργολάβος από την Επιτροπή.

Ο αντισυμβαλλόμενος πρέπει να παρευρίσκεται στις συνεδριάσεις στις Βρυξέλλες για:

- την έναρξη της μελέτης
- την παρουσίαση της εκάστοτε έκθεσης.

Οι εργασίες θα ολοκληρωθούν εντός των περιόδων που καθορίζονται στο σημείο 3 παρακάτω. Δεν επιτρέπονται παραλλαγές. Η διάρκεια της σύμβασης είναι δεκαοκτώ μήνες από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης από τα δύο μέρη.

3. ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΟΒΛΗΘΟΥΝ

Η Επιτροπή απαιτεί από τον αντισυμβαλλόμενο να υποβάλει μια πρώτη ενδιάμεση έκθεση τρεις μήνες μετά την υπογραφή της σύμβασης, μια δεύτερη ενδιάμεση έκθεση πέντε μήνες μετά την υπογραφή της σύμβασης και μια τρίτη ενδιάμεση έκθεση εννέα μήνες μετά την υπογραφή της σύμβασης.

Κάθε ενδιάμεση έκθεση θεωρείται ότι εγκρίθηκε από την Επιτροπή, εάν η Επιτροπή δεν διατυπώσει ρητώς τις παρατηρήσεις της στον αντισυμβαλλόμενο εντός 60 ημερών από την παραλαβή της έκθεσης αυτής.

Εντός 20 ημερών από την παραλαβή των παρατηρήσεων της Επιτροπής, ο αντισυμβαλλόμενος υποβάλλει τις ενδιάμεσες εκθέσεις στην οριστική τους μορφή, είτε λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές είτε προβάλλοντας διαφορετικά επιχειρήματα.

Ένα σχέδιο της τελικής έκθεσης, το οποίο θα περιλαμβάνει λεπτομερές δελτίο οικονομικής κατάστασης, πρέπει να υποβληθεί εντός δώδεκα μηνών από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημερώνει τον αντισυμβαλλόμενο για το αν αποδέχεται την έκθεσή του ή του διαβιβάζει τις παρατηρήσεις του. Εντός 20 ημερών από την παραλαβή των παρατηρήσεων της Επιτροπής, ο αντισυμβαλλόμενος πρέπει να υποβάλει την τελική έκθεση στην οριστική της μορφή, είτε λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές ή προβάλλοντας διαφορετικά επιχειρήματα.

Η τελική έκθεση θεωρείται ότι εγκρίθηκε από την Επιτροπή, αν η Επιτροπή δεν διατυπώσει ρητώς τις παρατηρήσεις της στον αντισυμβαλλόμενο εντός 60 ημερών από την παραλαβή της έκθεσης αυτής.

Όλα τα έγγραφα υποβάλλονται στα αγγλικά ή γαλλικά. Όλες οι εκθέσεις υποβάλλονται σε 5 αντίγραφα και σε ηλεκτρονική μορφή σε μορφότυπο Word. Η τελική έκθεση υποβάλλεται, επίσης, σε μορφότυπο PDF και HTML.

Ο αντισυμβαλλόμενος πρέπει να παρουσιάσει στο κοινό τα αποτελέσματα της μελέτης.

Πρώτη ενδιάμεση έκθεση

Η πρώτη ενδιάμεση έκθεση θα περιέχει λεπτομερή κατανομή των αποτελεσμάτων της πρώτης φάσης της μελέτης για όλες τις χώρες που θα καλύπτονται από τη μελέτη (36 χώρες), καθώς και το χρονοδιάγραμμα για τις επικείμενες εργασίες και την ενδεχόμενη ομαδοποίηση χωρών που θα υιοθετηθεί έτσι ώστε να διεξαχθούν η δεύτερη και η τρίτη φάση της μελέτης.

Δεύτερη ενδιάμεση έκθεση

Η δεύτερη ενδιάμεση έκθεση θα περιέχει λεπτομερή κατανομή των αποτελεσμάτων της δεύτερης και της τρίτης φάσης της μελέτης για τις τρεις εθνικές αγορές (ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μιας υποψήφιας προς ένταξη χώρας και μιας τρίτης χώρας) καθώς και το χρονοδιάγραμμα για τις επικείμενες εργασίες.

Τρίτη ενδιάμεση έκθεση

Η τρίτη ενδιάμεση έκθεση θα περιέχει λεπτομερή κατανομή των αποτελεσμάτων της δεύτερης φάσης της μελέτης για τις καλυπτόμενες χώρες, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, δικαιολόγησης σχετικά με την επιλογή των δειγμάτων των χωρών που αναλύονται, καθώς και το χρονοδιάγραμμα για τις επικείμενες εργασίες.

Τελική έκθεση

Η τελική έκθεση πρέπει να περιγράφει την εργασία που ολοκληρώθηκε και τα αποτελέσματα που προέκυψαν μετά τη διεκπεραίωση της σύμβασης (πρώτη, δεύτερη και τρίτη φάση). Κυρίως, θα καταλήγει σε συμπεράσματα σχετικά με τον αντίκτυπο του ισχύοντος ρυθμιστικού περιβάλλοντος στις κυρίαρχες εμπορικές πρακτικές στον τομέα της τηλεοπτικής διαφήμισης και στις τάσεις από χρηματοοικονομικής πλευράς, όπως αναλύονται στην τρίτη φάση, των αγορών τηλεοπτικής διαφήμισης στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα κράτη μέλη του ΕΟΧ, στις υποψήφιες προς ένταξη χώρες και στις επιλεγμένες τρίτες χώρες, είτε μεμονωμένα είτε σε ομάδες. Η τελική έκθεση πρέπει, επίσης, να περιλαμβάνει μια μελέτη σκοπιμότητας άλλων μέτρων για τον περιορισμό της τηλεοπτικής διαφήμισης προς αντικατάσταση ή συμπλήρωση των ποσοτικών περιορισμών που προβλέπει η οδηγία (π.χ. εισφορές).

Η τελική έκθεση περιλαμβάνει επίσης λεπτομερή εκτελεστική σύνοψη, διαγράμματα και διαφάνειες, κατάλληλα για παρουσίαση στο κοινό (επαγγελματίες και μέσα ενημέρωσης).

4. ΠΛΗΡΩΜΗ

Ακολουθείται η εξής διαδικασία πληρωμής:

- Προκαταβολή ίση με το 30 % του συνολικού ποσού της σύμβασης εντός 30 ημερών από την παραλαβή αιτήματος προκαταβολής και την παραλαβή δεόντως συσταθείσας χρηματικής εγγύησης ίσης με αυτήν την προκαταβολή· αυτή η εγγύηση δεν ισχύει μετά την πρώτη ενδιάμεση πληρωμή·
- Μια πρώτη ενδιάμεση πληρωμή, ίση με το 10% του συνολικού ποσού της σύμβασης, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία έγκρισης από την Επιτροπή της δεύτερης ενδιάμεσης έκθεσης που συνοδεύει ένα αίτημα πληρωμής. Ορίζεται εγγύηση αίσιας περατώσεως, που αντιστοιχεί στο 4% της συνολικής αξίας της σύμβασης, μέσω παρακράτησης από την πρώτη ενδιάμεση πληρωμή·
- Μια δεύτερη ενδιάμεση πληρωμή, ίση με το 30% του συνολικού ποσού της σύμβασης, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία έγκρισης από την Επιτροπή της τρίτης ενδιάμεσης έκθεσης που συνοδεύει ένα αίτημα πληρωμής. Ορίζεται πρόσθετη εγγύηση αίσιας περατώσεως, που αντιστοιχεί στο 3% της συνολικής αξίας της σύμβασης, μέσω παρακράτησης από τη δεύτερη ενδιάμεση πληρωμή·
- Πληρωμή του υπολοίπου του συνολικού ποσού της σύμβασης εντός 30 ημερών από την ημερομηνία έγκρισης από την Επιτροπή των τελικών εκθέσεων και των λοιπών εγγράφων που συνοδεύουν το αίτημα πληρωμής.

Οι πληρωμές καταβάλλονται στον τραπεζικό λογαριασμό του συμβαλλόμενου, ύστερα από την υποβολή των τιμολογίων.

5. ΟΙ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΣΥΝΤΑΣΣΟΝΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΕΠΙΣΥΝΑΠΤΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1).

6. Η ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ:

- Το σύνολο των πληροφοριών και εγγράφων που απαιτούνται για να μπορέσει η αναθέτουσα υπηρεσία να αναλύσει τις προσφορές βάσει των κριτηρίων αποκλεισμού, επιλογής και ανάθεσης που περιγράφονται στα σημεία 9, 10 και 11 αντίστοιχα.
- Αναλυτική περιγραφή της μεθοδολογίας που θα εφαρμόσει ο αντισυμβαλλόμενος, ιδίως σε ό,τι αφορά τη συλλογή, την επεξεργασία, την ανάλυση και την παρουσίαση των δεδομένων. Η μεθοδολογία θα περιλαμβάνει το κείμενο των σημείων 1 έως 3 της παρούσας συγγραφής υποχρεώσεων, μαζί με τις σχετικές απαντήσεις του αντισυμβαλλομένου, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικής ανάλυσης των εξόδων προσωπικού και ταξιδιού, των γενικών και των "διαφόρων" εξόδων, καθώς και συνοπτικού πίνακα για το προσωπικό όπου θα διευκρινίζεται ο ρόλος και οι ικανότητες κάθε μέλους του προσωπικού (π.χ. επικεφαλής σχεδίου, βασικός εμπειρογνώμονας, εμπειρογνώμονας, νομικός εμπειρογνώμονας, βασικός σύμβουλος, σύμβουλος, γραμματέας κ.λπ.), ο αριθμός ατόμων και ημερών εργασίας.
- Τα τραπεζικά στοιχεία του υποψηφίου (αριθμός τραπεζικού λογαριασμού, κάτοχος του λογαριασμού, όνομα, διεύθυνση, κωδικός υποκαταστήματος και κωδικός BIC/SWIFT). Μπορεί να χρησιμοποιηθεί το Παράρτημα 5 "Πληροφορίες σχετικά με τον υποψήφιο".
- Δήλωση που αναφέρει αν ο υποψήφιος υπόκειται ή δεν υπόκειται σε ΦΠΑ και, ανάλογα με την περίπτωση, το ΑΦΜ ή πιστοποιητικό απαλλαγής.
- Την τιμή, σύμφωνα με το σημείο 7 παρακάτω.

7. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΕΦΙΣΤΑΤΑΙ Η ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΣΤΑ ΕΞΗΣ:

- Πρόκειται για κατ' αποκοπή τίμημα στο οποίο περιλαμβάνονται όλες οι δαπάνες, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταξιδιού και διαμονής. Ενδεικτικά, η τιμή δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 450.000€.
- Οι τιμές πρέπει να εκφράζονται σε ευρώ.
- Οι τιμές πρέπει να είναι σταθερά ποσά (σε ευρώ): οι υποψήφιοι από άλλα κράτη πρέπει να χρησιμοποιούν τις ισοτιμίες μετατροπής που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σειρά C, την ημέρα της δημοσίευσης της παρούσας πρόσκλησης.
- Οι τιμές είναι κλειστές και μη αναθεωρήσιμες.
- Οι τιμές πρέπει να αναφέρονται απαλλαγμένες από δασμούς, φόρους και άλλες επιβαρύνσεις, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ, καθώς οι Κοινότητες απαλλάσσονται από τέτοιου είδους επιβαρύνσεις με βάση τα άρθρα 3 και 4 του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Το ποσό του ΦΠΑ θα αναγράφεται ξεχωριστά. Ο ΦΠΑ δε θα ληφθεί υπόψη κατά την ανάθεση της σύμβασης.

8. Η ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΥΝΤΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΕ ΤΡΙΑ ΑΝΤΙΤΥΠΑ.

9. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ

Οι υποψήφιοι θα αποκλείονται από τη συμμετοχή στη διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης, εάν:

(α) Βρίσκονται υπό πτώχευση, εκκαθάριση, παύση δραστηριοτήτων, αναγκαστική διαχείριση ή πτωχευτικό συμβιβασμό ή έχει κινηθεί εναντίον τους διαδικασία σχετικά με τα θέματα αυτά ή βρίσκονται σε οποιαδήποτε ανάλογη κατάσταση που προκύπτει από παρόμοια διαδικασία προβλεπόμενη από τις εθνικές, νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις.

(β) Έχουν καταδικασθεί για αδίκημα που αφορά την επαγγελματική διαγωγή τους βάσει απόφασης η οποία έχει ισχύ δεδικασμένου.

(γ) Διέπραξαν σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα το οποίο μπορεί να διαπιστωθεί με οποιονδήποτε τρόπο μπορεί να δικαιολογήσει η αναθέτουσα αρχή.

(δ) Δεν έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τους σε ό,τι αφορά την καταβολή των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης ή την καταβολή φόρων με βάση τις νομικές διατάξεις της χώρας στην οποία εδρεύουν ή της χώρας της αναθέτουσας αρχής ή της χώρας στην οποία θα εκτελεστεί η σύμβαση.

(ε) Έχουν αποτελέσει αντικείμενο απόφασης που έχει ισχύ δεδικασμένου για απάτη, δωροδοκία, συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση ή οποιαδήποτε άλλη παράνομη δραστηριότητα που θίγει τα οικονομικά συμφέροντα των Κοινοτήτων.

(στ) Κατά τη διαδικασία ανάθεσης άλλης σύμβασης ή χορήγησης επιδότησης που χρηματοδοτήθηκαν από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, διαπιστώθηκε ότι έχουν διαπράξει σοβαρό παράπτωμα εκτέλεσης εξαιτίας της μη τήρησης των συμβατικών τους υποχρεώσεων.

Οι υποψήφιοι πρέπει να πιστοποιήσουν ότι δε βρίσκονται σε μία από τις προαναφερόμενες καταστάσεις.

Ως επαρκής απόδειξη του γεγονότος ότι ο υποψήφιος ή ο υποβάλλων προσφορά δε βρίσκεται σε καμία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στα σημεία (α), (β) ή (ε) ανωτέρω, απαιτείται προσκόμιση πρόσφατου αποσπάσματος του ποινικού μητρώου ή, ελλείψει αυτού, πρόσφατου ισοδύναμου εγγράφου που έχει εκδοθεί από δικαστική ή διοικητική αρχή της χώρας καταγωγής ή προέλευσης και από το οποίο προκύπτει ότι πληρούνται οι εν λόγω προϋποθέσεις.

Η αναθέτουσα αρχή αποδέχεται, ως επαρκή απόδειξη του γεγονότος ότι ο υποψήφιος ή ο υποβάλλων προσφορά δε βρίσκεται στην κατάσταση που περιγράφεται στο σημείο (δ) ανωτέρω, πρόσφατο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από την αρμόδια αρχή του σχετικού κράτους. Εάν τέτοιο πιστοποιητικό δεν εκδίδεται από το σχετικό κράτος, μπορεί να αντικατασταθεί από ένορκη δήλωση ή, ελλείψει αυτής, από υπεύθυνη δήλωση του ενδιαφερομένου ενώπιον δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή εντεταλμένου επαγγελματικού οργανισμού της χώρας καταγωγής ή προέλευσης.

Αποκλείεται η ανάθεση συμβάσεων σε υποψηφίους ή υποβάλλοντες προσφορά οι οποίοι, κατά τη διαδικασία ανάθεσης:

(α) Τελούν υπό κατάσταση σύγκρουσης συμφερόντων.

(β) Έχουν καταστεί ένοχοι ψευδών δηλώσεων κατά την παροχή των πληροφοριών που ζητήθηκαν από την αναθέτουσα αρχή ως προϋπόθεση για τη συμμετοχή τους στη διαδικασία της σύμβασης ή δεν έχουν παράσχει αυτές τις πληροφορίες.

Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να επιβάλλει διοικητικές ή χρηματικές ποινές στους υποψηφίους ή στους υποβάλλοντες προσφορά που βρίσκονται σε μία από τις προαναφερθείσες περιπτώσεις που συνεπάγονται αποκλεισμό, σύμφωνα με τα άρθρα 93, 94 & 96 του δημοσιονομικού κανονισμού (κανονισμός 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002) και το άρθρο 133 του κανονισμού εφαρμογής (κανονισμός 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002).

Ανάλογα με την εθνική νομοθεσία της χώρας στην οποία έχει την έδρα του ο υποβάλλων προσφορά ή ο υποψήφιος, τα έγγραφα που αναφέρονται ανωτέρω μπορεί να ζητηθούν σε σχέση με νομικά πρόσωπα και/ή φυσικά πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων, όπου κρίνεται αναγκαίο, των διευθυντών εταιριών ή οποιουδήποτε προσώπου με εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε σχέση με τον υποψήφιο ή τον υποβάλλοντα προσφορά. Αν οι πληροφορίες αυτές αφορούν νομικά πρόσωπα, αυτό θα πρέπει να διευκρινίζεται.

10. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

10.1 Οικονομική και χρηματοπιστωτική ικανότητα.

Οι υποψήφιοι πρέπει να αποδείξουν τη χρηματοπιστωτική τους ικανότητα και την οικονομική τους κατάσταση που τους επιτρέπουν να αναλάβουν τα καθήκοντα που αναφέρονται σε αυτήν τη σύμβαση. Ως αποδεικτικά στοιχεία αυτής της ικανότητας μπορούν να παρουσιαστούν ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω στοιχεία:

α) Υποβολή ισολογισμών για την τελευταία τριετία για την οποία έχουν κλείσει οι λογαριασμοί, αν απαιτείται δημοσίευση του ισολογισμού σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της χώρας στην οποία έχει την έδρα του ο οικονομικός οργανισμός.

β) Δήλωση για τον κύκλο εργασιών που αφορά τις υπηρεσίες που καλύπτονται από τη σύμβαση για την περίοδο των τριών τελευταίων ετών.

Αν ο υποβάλλων την προσφορά επιθυμεί να αναθέσει υπεργολαβίες ή να χρησιμοποιήσει με άλλους τρόπους τις ικανότητες άλλων φορέων, πρέπει να αποδείξει ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους για την εκτέλεση της σύμβασης παρουσιάζοντας δέσμευση εκ μέρους αυτών των φορέων να θέσουν τους εν λόγω πόρους στη διάθεσή του.

Εάν ο υποψήφιος, για κάποιο βάσιμο λόγο, δεν είναι σε θέση να προσκομίσει τα δικαιολογητικά που ζητεί η αναθέτουσα αρχή, μπορεί να αποδείξει την οικονομική και χρηματοπιστωτική του ικανότητα με οποιοδήποτε άλλο έγγραφο κρίνει κατάλληλο η αναθέτουσα αρχή. Σε περίπτωση που ο αντισυμβαλλόμενος είναι φυσικό πρόσωπο, οφείλει επίσης να προσκομίσει απόδειξη ότι είναι ελεύθερος επαγγελματίας. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να προσκομίσει τα απαραίτητα δικαιολογητικά που αφορούν την κοινωνική ασφάλιση και τις υποχρεώσεις του

σχετικά με το ΦΠΑ ή την απόδειξη απαλλαγής από την υποχρέωση καταβολής ΦΠΑ, ανάλογα με την περίπτωση.

10.2 Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα

Οι υποβάλλοντες προσφορά πρέπει να αποδείξουν την τεχνική και επαγγελματική τους ικανότητα που τους επιτρέπει να αναλάβουν τα καθήκοντα που αναφέρονται σε αυτήν τη σύμβαση με βάση τα εξής κριτήρια:

- a) Την εμπειρία τους σε θέματα νομικού πλαισίου και επενδύσεων στον τομέα της διαφήμισης, ιδιαίτερα δε στον τομέα της τηλεοπτικής διαφήμισης.
- b) Την ικανότητά τους να δημιουργήσουν μια ομάδα ικανή να εκτελέσει το σύνολο των απαιτούμενων εργασιών σε όλες τις χώρες που καλύπτονται από τη μελέτη.

Ως βάση για να κριθεί εάν ο υποβάλλων προσφορά πληροί τα ανωτέρω κριτήρια, πρέπει να υποβληθούν τα εξής έγγραφα:

- 1) Το οργανόγραμμα του οργανισμού και τα βιογραφικά σημειώματα των μελών του προσωπικού που θα είναι υπεύθυνα για το έργο, καθώς και ενδεχόμενων συνεργατών, με λεπτομέρειες για την επαγγελματική τους πείρα, τη συγκεκριμένη συνεισφορά τους όσον αφορά την αποτίμηση και τα προσόντα και τις γλωσσικές ικανότητες κάθε συνεργάτη.
- 2) Ο κατάλογος με τις βασικές υπηρεσίες που παρείχε ο υποψήφιος την τελευταία τριετία, αναφέροντας το θέμα, το ποσό, την ημερομηνία και τον αποδέκτη των παρεχόμενων υπηρεσιών (δημόσιο ή ιδιωτικό τομέα).
- 3) Ο κατάλογος με τους συνεργάτες που συμμετέχουν στο έργο σε όλες τις χώρες, όταν ένας μόνο αντισυμβαλλόμενος εκπροσωπεί σύμπραξη για την ικανοποίηση των όρων που περιλαμβάνονται στην παρούσα συγγραφή υποχρεώσεων.

Επιπλέον, εάν υποβληθούν προσφορές από κοινοπραξίες εταιριών ή ομίλους παροχέων υπηρεσιών, πρέπει να διευκρινίζεται ο ρόλος, τα προσόντα και η εμπειρία καθενός από τα μέλη της ομάδας (βλ. σημείο 2 ανωτέρω). Η Επιτροπή θα συνάψει μία σύμβαση με ένα και μοναδικό αντισυμβαλλόμενο, ο οποίος θα αναλάβει την ευθύνη για την απόδοση όλων των υπεργολάβων και/ή των εταιριών.

Σημ.: Οι υποψήφιοι που δεν παρέχουν την απαιτούμενη τεκμηρίωση ή κρίνεται ότι δεν πληρούν τα ανωτέρω κριτήρια θα αποκλείονται.

11. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΝΑΘΕΣΗΣ

Η σύμβαση θα ανατεθεί στον υποψήφιο που θα υποβάλλει την πλέον συμφέρουσα προσφορά με βάση τα εξής κριτήρια:

Ποιοτικά κριτήρια (70%):

- Επαγγελματική εμπειρία των μελών της ομάδας που συμμετέχουν ενεργά στη διεξαγωγή της μελέτης (2/10)

- Αποτελεσματικότητα της μεθοδολογίας όσον αφορά την επιλογή των πηγών, τη συλλογή, την επεξεργασία και την παρουσίαση των νομικών δεδομένων και πληροφοριών που απαιτούνται για την ανάλυση που προβλέπεται στη φάση 1 (2/10).

- Αποτελεσματικότητα της μεθοδολογίας όσον αφορά την επιλογή των χωρών που θα καλύπτονται από τη δεύτερη ενδιάμεση έκθεση, καθώς και τη συλλογή, την επεξεργασία και την παρουσίαση των σχετικών δεδομένων και πληροφοριών (1/10).

- Αποτελεσματικότητα της μεθοδολογίας όσον αφορά τη συλλογή, την επεξεργασία και την παρουσίαση δεδομένων και πληροφοριών όσον αφορά τις χώρες που θα καλύπτονται κατά τη διάρκεια της δεύτερης και της τρίτης φάσης (2/10).

- Πληρότητα της οικονομικής και νομικής ανάλυσης που θα παρουσιαστεί στην τελική έκθεση (3/10)

Τιμή (30%)

Κατά την αποτίμηση των προσφορών, καθένα από τα παραπάνω κριτήρια θα έχει τη βαρύτητα που αναφέρεται παραπάνω.

12. ΚΑΘΕ ΥΠΟΒΟΛΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΕΙ ΜΕ ΑΠΟΛΟΧΗ ΤΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΩΝ "ΓΕΝΙΚΩΝ ΟΡΩΝ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ" ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΜΕΡΟΣ II ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ ΤΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ, ΚΑΙ ΣΕ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ, ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ

13. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ΕΙΝΑΙ ΑΝΟΙΚΤΗ ΣΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ, ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΓΡΑΨΕΙ ΤΗ ΣΥΝΘΗΚΗ GATT, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΑΜΟΙΒΑΙΟΤΗΤΑΣ.

14. ΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΥΠΟΧΡΕΟΥΝΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΟΥΝ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΕ ΙΣΧΥ, ΩΣ ΠΡΟΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ, ΓΙΑ ΤΟ ΕΞΑΜΗΝΟ ΠΟΥ ΕΠΕΤΑΙ ΤΗΣ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ ΚΑΤΑΘΕΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ.

15. ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΚΑΘΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΚΑΠΟΙΑ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΦΑΚΕΛΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ, ΟΠΟΤΕ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΗΜΕΡΩΘΟΥΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΟΛΟΙ ΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ, Η ΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ

ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΚΑΠΟΙΑ ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΗ Η ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΛΑΘΟΥΣ ΣΕ ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ, ΕΦΟΣΟΝ ΑΥΤΗ Η ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΗ Η ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΔΕΝ ΟΔΗΓΕΙ ΣΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ, Η ΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ ΕΠΙ ΤΟΠΟΥ ΕΠΙΣΚΕΨΗ Η ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ, ΟΠΟΤΕ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΘΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ.

- 16. ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΘΙΓΕΤΑΙ Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΠΟΙΝΩΝ ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ Η ΣΥΜΒΑΣΗ, ΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ Η ΟΙ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΑΔΟΧΟΙ ΠΟΥ ΒΡΕΘΗΚΑΝ ΕΝΟΧΟΙ ΓΙΑ ΨΕΥΔΕΙΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ Η ΔΙΑΠΙΣΤΩΘΗΚΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΤΗΡΟΥΝ ΤΙΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΚΛΕΙΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΟΥΣ ΕΠΙΒΑΛΛΕΤΑΙ ΧΡΗΜΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 133 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ 2342/2002 ΤΗΣ 23ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)”**

- 17. ΟΙ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΜΕ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ*, ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ Η ΑΠΟ ΑΤΟΜΟ ΔΕΟΝΤΩΣ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΑΠΟ ΑΥΤΟΝ.**

Η υπογραφή της προσφοράς δεσμεύει τον υποβάλλοντα προσφορά απέναντι στην αναθέτουσα αρχή. Ο υποβάλλον προσφορά πρέπει να αναφέρει καθαρά την ταυτότητα του οργανισμού: πλήρη νομική ονομασία, σύντμηση (εάν υπάρχει), αρχικά (εάν υπάρχουν), νομικό καθεστώς (ένωση, εταιρία, πανεπιστήμιο ή άλλο), ΑΦΜ (εάν υπάρχει), διεύθυνση και κάθε άλλη σχετική πληροφορία.

* Μπορεί να χρησιμοποιηθεί το Παράρτημα 5 "Πληροφορίες σχετικά με τον υποψήφιο".

- 18. ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΩΝ**

Θα πραγματοποιηθεί συνεδρίαση παροχής διευκρινίσεων στις 20.06.2003 και 10.00 στη ΓΔ ΕΑΚ, αίθουσα συνεδριάσεων αρ. 7/8, rue Belliard 100, B-1049 Βρυξέλλες, με σκοπό να απαντηθούν τυχόν ερωτήσεις σχετικά με το φάκελο υποψηφιότητας που θα έχουν διαβιβαστεί γραπτώς ή θα τεθούν στη διάρκεια της συνεδρίασης. Στη διάρκεια της συνεδρίασης θα κρατηθούν πρακτικά, τα οποία θα δημοσιευθούν στο δικτυακό τόπο της ΓΔ Εκπαίδευσης και Πολιτισμού στη διεύθυνση http://europa.eu.int/comm/avpolicy/studi_en.htm μαζί με τυχόν διευκρινίσεις σχετικά με γραπτές ερωτήσεις που δεν απαντήθηκαν στη συνεδρίαση – τουλάχιστον 11 ημερολογιακές ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών. Τα συνολικά έξοδα παρακολούθησης αυτής της συνεδρίασης θα καλυφθούν από τους υποψηφίους.

19. ΥΠΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν:

α) είτε με συστημένη επιστολή, ταχυδρομημένη το αργότερο έως τις 14.08.2003 (σφραγίδα ταχυδρομείου)

β) είτε με κατάθεση (αυτοπροσώπως ή μέσω εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου ή μέσω ιδιωτικής ταχυδρομικής υπηρεσίας) στη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General EAC
Unit C-1 "Audiovisual Policy"
Office
Rue Belliard 100
B-1049 Brussels

το αργότερο έως τις 14.08.2003, ώρα 16.00. Στην περίπτωση αυτή χορηγείται απόδειξη παραλαβής που υπογράφεται και χρονολογείται από τον υπάλληλο του τμήματος στον οποίο πραγματοποιήθηκε η παράδοση.

Οι προσφορές πρέπει να είναι τοποθετημένες μέσα σε δύο σφραγισμένους φακέλους. Στον εσωτερικό φάκελο που απευθύνεται στο τμήμα που αναφέρεται παραπάνω, πρέπει να αναγράφονται τα εξής: **"Invitation to tender n° DG EAC/44/03 -Not to be opened by the internal mail department"**. Εάν χρησιμοποιηθούν αυτοκόλλητοι φάκελοι, πρέπει να σφραγισθούν με αυτοκόλλητη ταινία, πάνω στην οποία υπογράφει εγκάρσια ο αποστολέας.

20. ΤΑ ΕΞΟΔΑ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟ

21. ΑΠΟΣΦΡΑΓΙΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Θα συγκροτηθεί επιτροπή ad hoc για την αποσφράγιση των προσφορών, η οποία θα ελέγξει εάν τηρήθηκαν οι διαδικασίες που διέπουν την υποβολή προσφορών. Η επιτροπή αυτή θα αποσφραγίσει τις προσφορές στις 26.08.2003, ώρα 10.00 στην αίθουσα συνεδριάσεων 7/8 του κτηρίου της ΓΔ EAC, rue Belliard 100, B-1049 Βρυξέλλες.

Στην αποσφράγιση των προσφορών μπορεί να συμμετάσχει ένας εκπρόσωπος από κάθε υποψήφιο οργανισμό.

22. ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ

Η Επιτροπή δύναται να ζητήσει από τον υποψήφιο να προσκομίσει τραπεζική εγγύηση (ή άλλη εγγύηση) για την κάλυψη του συνολικού ποσού της σύμβασης, ως εγγύηση έναντι της ορθής εκτέλεσης της σύμβασης. Η εγγύηση θα επιστραφεί όταν και εφόσον πραγματοποιηθούν οι πληρωμές από την Επιτροπή προς τον αντισυμβαλλόμενο. Στην περίπτωση μη ορθής εκτέλεσης της σύμβασης, καθυστέρησης κατά την εκτέλεση ή αδυναμίας ικανοποίησης ποιοτικών

προτύπων, η Επιτροπή θα αποζημιωθεί για οποιαδήποτε ζημία και δαπάνες έχουν επέλθει προς αποκατάσταση της ζημίας, αφαιρώντας τα ποσά αυτά από την εγγύηση, είτε αυτή έχει παρασχεθεί απευθείας από τον αντισυμβαλλόμενο είτε από τρίτο μέρος.

23. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ

Τα δικαιώματα που αφορούν τη μελέτη και εκείνα που αφορούν την αναπαραγωγή και δημοσίευσή της παραμένουν ιδιοκτησία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Κανένα έγγραφο που βασίζεται, εν μέρει ή εξ ολοκλήρου, στις εργασίες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της σύμβασης αυτής δεν μπορεί να δημοσιευτεί εκτός εάν υπάρχει προηγούμενη ρητή γραπτή έγκριση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

24. ΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΘΑ ΕΝΗΜΕΡΩΘΟΥΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΔΟΘΕΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥΣ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- 1 Τυποποιημένη σύμβαση υπηρεσιών**
- 1/I Ειδικοί όροι**
- 1/II Γενικοί όροι**
- 2 Πίνακας τιμών (συμπληρώνεται από τον υποψήφιο)**
- 3 Γενικοί όροι που εφαρμόζονται στη διαδικασία της πρόσκλησης υποβολής προσφορών**
- 4 Ενδεικτικός πίνακας με το μέσο κόστος ταξιδιού (στοιχεία αναφοράς)**
- 5 Πληροφορίες σχετικά με τον υποψήφιο (συμπληρώνεται από τον υποψήφιο)**

ΤΙΜΗ

(Όλα τα ποσά πρέπει να αναφέρονται σε ευρώ)

Πρόκειται για κατ' αποκοπή τίμημα στο οποίο περιλαμβάνονται όλες οι δαπάνες συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων ταξιδιού και διαμονής.

Πρέπει να παρέχεται ενδεικτική ανάλυση των συνιστωσών της τιμής. Σε αυτήν θα αναφέρονται τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού, τα γενικά και τα "διάφορα" έξοδα, καθώς και συνοπτικός πίνακας για το προσωπικό όπου θα διευκρινίζεται ο ρόλος και οι ικανότητες κάθε μέλους του προσωπικού (π.χ. επικεφαλής σχεδίου, βασικός εμπειρογνώμονας, εμπειρογνώμονας, νομικός εμπειρογνώμονας, βασικός σύμβουλος, σύμβουλος, γραμματέας κ.λπ.), ο αριθμός ατόμων και ημερών εργασίας.

=====

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΜΕ ΤΗ ΓΛ ΕΑΚ ΣΤΙΣ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

(ευρώ)

Τόπος καταγωγής	Μεταφορικό μέσο	Έξοδα ταξιδιού	Έξοδα διαμονής
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ	-	-	-
ΑΘΗΝΑ	Αεροπλάνο*	1.114	149,63
ΒΟΝΝΗ	Τρένο	98	149,63
ΚΟΠΕΓΧΑΓΗ	Αεροπλάνο*	840	149,63
ΔΟΥΒΛΙΝΟ	Αεροπλάνο*	650	149,63
ΕΛΣΙΝΚΙ	Αεροπλάνο*	1.100	149,63
ΧΑΓΗ	Τρένο	64	149,63
ΛΙΣΣΑΒΩΝΑ	Αεροπλάνο*	1.112	149,63
ΛΟΝΔΙΝΟ	Αεροπλάνο*	459	149,63
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ	Τρένο	66	149,63
ΜΑΔΡΙΤΗ	Αεροπλάνο*	1.122	149,63
ΠΑΡΙΣΙ	Τρένο	103	149,63
ΡΩΜΗ	Αεροπλάνο*	907	149,63
ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ	Αεροπλάνο*	1.052	149,63
ΒΙΕΝΝΗ	Αεροπλάνο*	1.060	149,63

* Τιμολόγιο για τη διακεκριμένη θέση

Πληροφορίες σχετικά με τον υποψήφιο

Στοιχεία του υποψηφίου

Όνομα της επιχείρησης (πλήρης νομική επωνυμία):

Συντετμημένη ονομασία (εφόσον χρειάζεται):

Ακρωνύμιο (εφόσον χρειάζεται):

Νομικό καθεστώς του υποψηφίου (ένωση, εταιρία, πανεπιστήμιο ή άλλο):

ΑΦΜ (εάν χρειάζεται):

Διεύθυνση της έδρας

Οδός:

Αριθ.:

Ταχυδρομικός κώδικας:

Πόλη:

Χώρα:

Τραπεζικά στοιχεία του υποψηφίου

Όνομα της τράπεζας:

Οδός:

Αριθ.:

Ταχυδρομικός κώδικας:

Πόλη:

Χώρα:

Τραπεζικός κωδικός:

Αριθ. λογαριασμού τραπεζής:

Κωδικός BIC (SWIFT):

Κάτοχος του κύριου λογαριασμού της υποψήφιας οργάνωσης

Όνοματεπώνυμο:

Τίτλος ή αξίωμα εντός της υποψήφιας οργάνωσης:

Στοιχεία αναφοράς στην πρόσκληση υποβολής προσφορών

Αριθμός πρόσκλησης υποβολής προσφορών: ΓΔ ΕΑC/44/03

Τίτλος:

Αριθμός παρτίδας και τίτλος παρτίδας (εάν χρειάζεται):

Συνολική τιμή (χωρίς ΦΠΑ και σε ευρώ):

Πρόσωπο που θα υπογράψει τη σύμβαση (Όνοματεπώνυμο):

Με την ιδιότητά του ως:

Ημερομηνία:

ΥΠΟΓΡΑΦΗ: